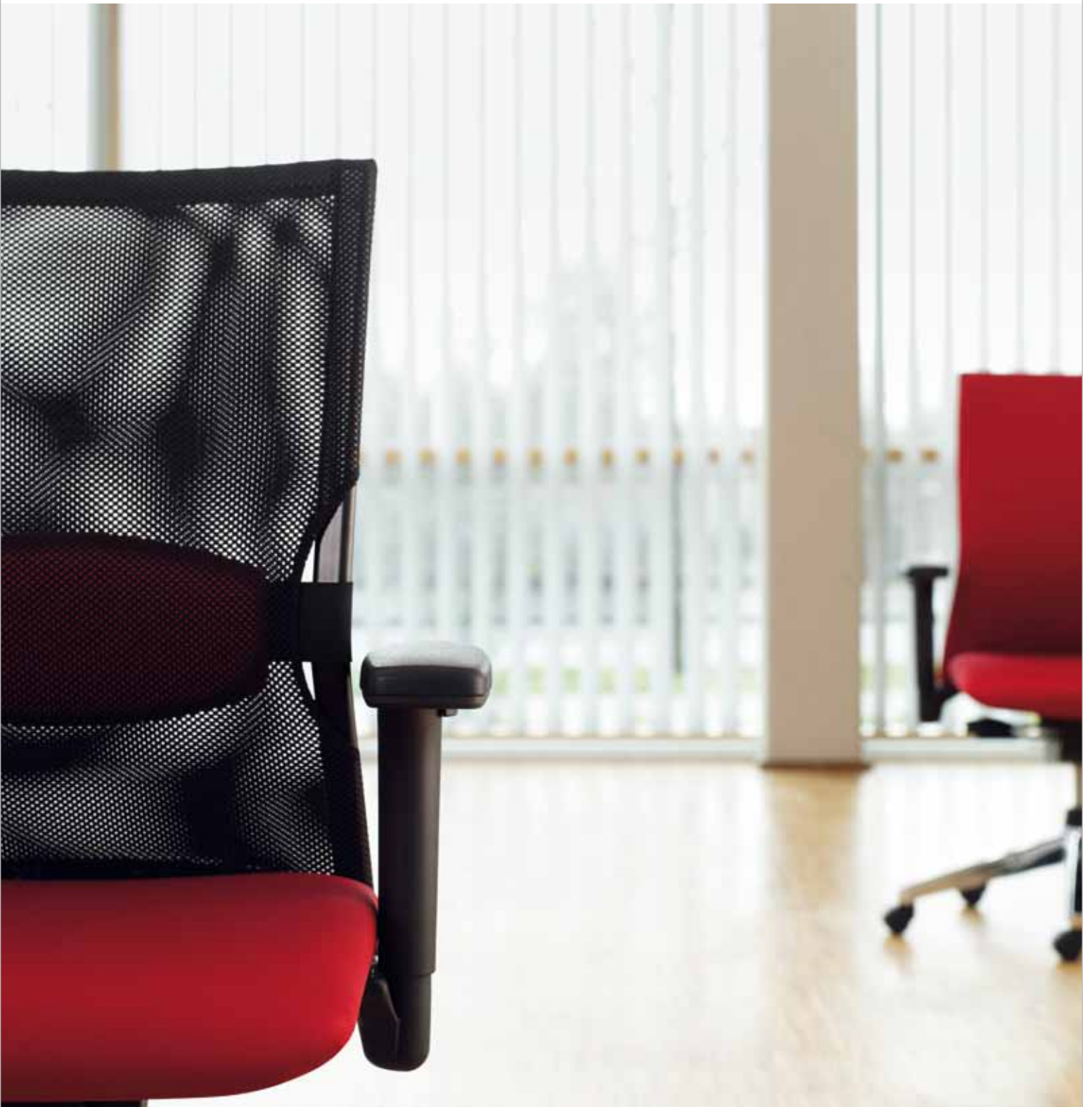


HAWORTH®

Comforto 55

Seating



Best seats in the economy class. The price need not be the decisive factor when considering ergonomically correct seating. Comforto 55 is the solution for all who do not want to compromise real comfort for cost savings or do without the proven comforto quality. Comforto 55 has an extensive support package as standard. No one can afford to do less for healthy sitting. Comforto 55 is a complete product series offering a number of options: three fully upholstered ranges, a combination of upholstery/mesh as well as visitor chairs with sled base and 4-leg base.

Лучшее среди кресел экономкласса. Цена не должна быть определяющим фактор при выборе эргономичного и здорового кресла. Comforto 55 создано для тех, кто не отказывается от качества и комфорта из-за цены. Мы не можем отказать себе в здоровом сидении. Даже в стандартном исполнении кресло Comforto 55 обладает полным набором необходимых опций, а также предлагает множество дополнительных: полная обивка сидения и спинки из ткани или кожи, тканевая обивка сидения/спинки из сетки, деревянная спинка как предложение для лабораторий, а также кресла для посетителей на полозьях или 4-х ножках.

Nejlepší židle v ekonomické třídě. Při zvažování ergonomicky správného sezení nemusí cena hrát nutně rozhodující roli. Comforto 55 je řešením pro všechny, kteří nechtějí slevit ze skutečného pohodlí či se vzdát ověřené comforto kvality, kvůli úspoře nákladů. Standardní součástí Comforto 55 je rozsáhlá opěrná soustava. V zájmu každého je udělat maximum pro své pohodlné sezení. Comforto 55 je kompletní výrobová řada nabízející širokou škálu možností: dvě plně čalouněné verze, kombinaci čalounění a síťoviny, verzi s ohýbaným dřevem určenou pro laboratoře a „čistě“ místnosti a také židle pro návštěvníky s podnožím z ohýbaných trubek nebo se čtyřmi nohami.

A legjobb hely a turistaosztályon! Nem múlhat az áron, ha ergonómikus ülésről van szó. Az 55-ös modell a megoldás, abban az esetben, ha a költségeit kímélve nem akar lemondani a megszokott comforto minőségről. Az 55-ös modell egy igazi wellness érték: legalább ennyit mindenkinek meg kell tennie az egészséges ülésért. Az 55-ös modell egy teljes termékcsalád, amely a kialakítások széles választékát kínálja: kétféle teljesen kárpitozott változat, kárpit illetve necc kombináció valamint formázott fa kialakítás a laborokba vendégszékként szánkótalpas illetve négy lábú változatban.





The ergonomic objective. Due to the proven synchro-mechanism, Comforto 55 ensures movement in the office. In combination with height adjustable or 3D armrests, which give you the right support for each activity, a headrest relieves the strain on the neck and shoulders and the optional seat depth adjustment and forward tilt leave nothing to be desired.

Эргономика. Синхронный механизм обеспечивает движение в офисе, а в сочетании с подлокотниками регулируемые по высоте или подлокотниками 3D позволяет адаптировать ваше кресло к любому виду деятельности, подголовник уменьшает напряжение в области шеи и плечей, регулировка глубины и наклона сидения – все, о чем только можно мечтать.

Ergonomický cíl. Comforto 55 Vám díky ověřenému synchronnímu mechanismu umožní dostatečný pohyb i ve Vaší kanceláři. Opěrka hlavy odstraňuje napětí v oblasti krku a ramen, optimální nastavení hloubky sedáku a předního sklonu, výškově nastavitelné nebo 3D područkami, které Vám poskytnou správnou podporu pro každou činnost – to vše splní každé Vaše přání.

Az ergonómia a cél. Az 55-ös modell megbízható szinkron-mechanikája gondoskodik az irodai mozgásról. Kombinálva ezt egy magasságban állítható vagy pedig egy 3D-s karfával minden tevékenységénél a helyes ülést biztosítja. A fejtámla tehermentesíti a nyaki izmokat, az opcionálisan választható ülémélység illetve – dőlésszög állítás egyetlen kívánságot sem hagy maga után.









Meeting your exact requirements. With the combination of mesh and upholstery, Comforto 55 offers a visual and functional version giving excellent usability and efficiency. A lumbar adjustment modifies the backrest to suit your posture. The series includes matching, comfortable seating, both sled based and stackable for your visitor and meeting spaces.

Полностью отвечает вашим потребностям. Сочетание сетки и тканевой обивки – эстетическое и функциональное предложение Comforto 55 высокой потребительской стоимости. Регулировка поддержки поясницы улучшает вашу осанку. Серия предлагает в таком же исполнении и кресла на полозьях для посетителей и переговорных комнат.

Přesné splnění Vašich požadavků. Comforto 55 v kombinaci síťoviny a čalounění poskytuje vysoce funkční variantu, která nabízí vynikající užitnou hodnotu a estetickou kvalitu. Tato řada nabízí také vhodné řešení pro zasedací místnosti. Pohodlné sezení, s pružnou, stohovatelnou trubkovou konstrukcí, určené pro Vaše hosty.

Hajszálpontosan az Ön igényeinek megfelelően! Az 55 –s modell neccszövet kombinációban egy kimondottan magas esztétikai és funkcionális értékű terméket sugall. A deréktámaszt mindenki a saját igényei szerint tudja beállítani. Ehhez a modellhez tartozik egy kényelmes, rakásolható szánkótalpas szék is a vendég – illetve a tárgyalóterületekre.



5564/65



5561



5568





Relax. Dynamic seating is the key to a healthy workplace. Whether sitting at your computer or during lengthy meetings, your daily work is supported by Comforto 55 – keeping you fit in all sitting positions and actively supporting your every movement.

Расслабление. Динамическое сидение – это ключ к здоровому рабочему месту. Сидите ли вы за компьютером или на продолжительном собрании, вашу ежедневную работу поддерживает кресло Comforto 55, следуя вашим движениям.

Relaxujte. Dynamické sezení je klíčem ke zdravému pracovnímu prostředí. Ať už sedíte u počítače nebo na dlouhých jednáních, Comforto 55 Vám nabízí při každodenní práci trvalou podporu; dokáže Vás udržet fit v každé poloze sezení a aktivně podporuje každý Váš pohyb.

Relaxáció. Az egészséges munka kulcsa a dinamikus ülés. Akár a mindennapi számítógépes munka során, akár hosszabb megbeszélések folyamán az 55-s modell minden pozícióban aktívan támogatja Önt mozgása során.



5581



5584/85



5588



5586





Added comfort. The upholstered range, built with comfort in mind, is especially soft and flexible while offering true lumbar support and relaxation.

Дополнительный комфорт. Обивка особенно мягка и эластична в области спины, что расслабляет спину и создает дополнительный комфорт для поясничной зоны.

Zvýšené pohodlí. Čalouněná řada, při jejíž tvorbě se kladl důraz na pohodlí, je obzvláště měkká a pružná. Poskytuje správnou bederní podporu a relaxaci.

Még több komfort. A hát tájéki területeken a szövet kimondottan puhán és elasztikusan lett kialakítva, ami egyszerre biztosítja a tartást és a lazítást is.



5571

With **comfort plus** back upholstered
Comfort plus обитая тканью спинка
Comfort plus čalouněná záda
Comfort plus szövetbevonatú háttámla



5574/75

With **comfort plus** back upholstered
Comfort plus обитая тканью спинка
Comfort plus čalouněná záda
Comfort plus szövetbevonatú háttámla

Dynamic seating. With its synchro-mechanic support, Comforto 55 supports dynamics sitting, ensuring a continuous supply of nutrients to the intervertebral discs and ideal lumbar support. The optional 3D armrests as well as tilt and height adjustment, all combine to give the user a maximum in comfort, relaxation and support.

Динамическое сидение. Синхронный механизм кресел Comforto 55 поддерживает динамическое сидение, обеспечивая поставку питательных веществ к межпозвоночным дискам и идеальную поясничную поддержку. 3D подлокотники, регулировка высоты и наклона сидения – все это дает максимум комфорта, расслабления и поддержки, обеспечивая здоровое сидение.

Dynamické sezení. Comforto 55 se svou synchronní mechanikou a ideální bederní podporou usnadňuje dynamické sezení zajišťující trvalý přísun živin do meziobratlových plotének. Optimální 3D područky, nastavení sklonu a výšky – to vše poskytuje uživateli maximální pohodlí, odpočinek a podporu.

Dinamikus ülés minden helyzetben. Az 55-s modell a szinkronmechanikájával támogatja dinamikus ülést, ezáltal biztosítva a porckorongok tápanyaggal történő ellátását. A hajszálpontosan beállítható deréktámasz, az opcionálisan választható 3D-s karfa valamint az ülémélység és – dőlésszög állítás biztosítják a felhasználók kikapcsolódását, valamint tehermentesítését.

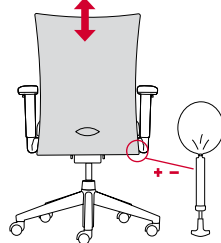
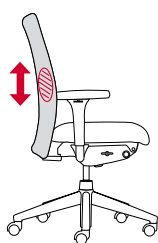
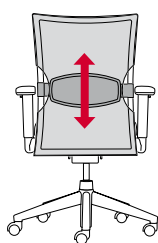
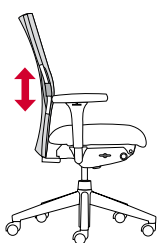
Lumbar support / Поддержка поясницы / Bederní podpora / Deréktámasz



5564/65



5584/85



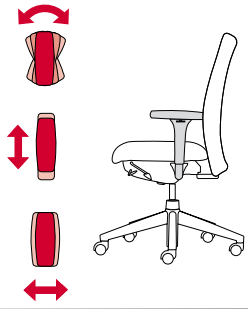
Reticular mesh / Спинка из сетки /
Sítovina / Necc háttámlás változat

Upholstered / Спинка, обитая тканью /
Čalounění / Szövetes változat

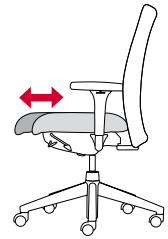




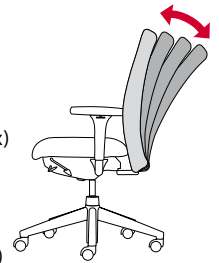
3D armrests
with PUR® armcaps
Объемные подлокотники
с PUR®-накладками
3D karfa
PUR-karfa kivitelen
3D – područky s měkkou
podložkou PUR®



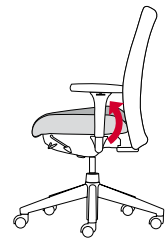
Seat depth adjustment
Регулировка глубины сиденья
Űlési mélység beállítás
Nastavení hloubky sezení



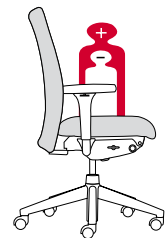
Synchronised
(four position adjustment)
Синхронный механизм
(фиксация в четырех положениях)
Szinkronmechanika
(négy pozícióban fixálható)
Synchronní mechanika
(aretovatelná ve čtyřech polohách)



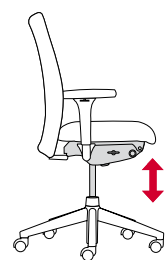
Forward tilt
Регулировка наклона сиденья
Nastavitelný náклон sedáku
Űlőlap dönthetősége



Individual tension control
Индивидуальная
регулировка упругости
Egyénre beállítható
deréktámasz beállítás
Individuální nastavení
protitlaku



Seat height adjustment
Регулировка высоты
Űlésmagasság
Nastavení výšky sezení



Multiple choice

Model range 5560



5560



5561



5564/65



5568

Model range 5580



5580



5581



5584/85



5588

Model range 5570



5570



5571



5574/75



5579



chrome
хром
chrom
krómozott



silver metallic
серебряный металлик
stříbrně-metalický
Ezüstmetál



black
черный
černý
Fekete



Anti-panic device Антипрокидывающее устройство
Proti-panikové zařízení
Összekapcsoló elem



5569



5586



5589

With **comfort plus** back upholstered

Comfort plus обитая тканью спинка

Comfort plus čalouněná záda

Comfort plus szövetbevonatú háttámla

Subject to technical and programme alterations, printing and other errors.

Текст может содержать технические неточности и типографские опечатки.

Podléhá technickým a programovým změnám, tiskovým a jiných chybám.

A termékfejlesztés és a technikai változtatások jogát fenntartjuk, nyomtatási és egyéb hibákért felelősséget nem vállalunk.

All mentioned brands and product names may be registered trademarks or trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged.

Все бренды и названия продуктов являются либо торговыми марками, либо зарегистрированными торговыми знаками соответствующих владельцев.

Tímto potvrzujeme, že všechny značky a jména produktů mohou být registrované obchodní značky nebo obchodní značky jejich příslušných vlastníků.

Minden említett márkánév, ill. terméknév védjegyoltalom alatt áll és a védjegyrendszer része.

HAWORTH®

Benelux · Haworth Benelux B.V. · Tel. +31 8828 770 60

Czech Republic · Haworth Czech s.r.o. · Tel. +420 2726 572 40

France · Haworth S.A.S. · Tel. +33 1456 445 00

Germany · Haworth GmbH · Living Office · Tel. +49 5042 501 0

Hungary · Haworth Hungary Kft. · Tel. +36 1201 401 0

Ireland · Haworth Ireland Ltd. · Tel. +353 1855 884 0

Portugal · Haworth Portugal SA · Tel. +351 2143 450 00

Spain · Haworth Spain Ltd. · Tel. +34 9139 804 80

Switzerland · Haworth Schweiz AG · Tel. +41 6276 551 51

United Kingdom · Haworth UK Ltd. · Tel. +44 2073 241 360

USA · Haworth Inc. · One Haworth Center · Tel. +1 6163 933 000

www.haworth-europe.com | www.haworth.com | www.haworth-asia.com

